

En lo de Laura¹	Chez la Laura
Musique : Antonio Polito Paroles : Enrique Cadícamo	Traduction de Fabrice Hatem
Milonga de aquel entonces Que trae un pasado envuelto.. De aquel 911 Ya no te queda ni un vueltao.. Milonga que en lo de Laura Bailé con la parda Flora... ² Milonga provocadora Que me dio cartel de taura.. Ah... milonga 'e lo de Laura...	Milonga de ces temps jadis Qui rappelle un lointain passé.. De cette année 1910 Il ne reste même pas la monnaie... Milonga que chez la Laura J'dansais avec la Negrita... Si provocante Milonga Qu'un air de dur elle me donna Ah...Milonga de chez la Laura...
Milonga de mil recuerdos Milonga del tiempo viejo. Qué triste cuando me acuerdo Si todo ha quedado lejos... Milonga vieja y sentida ¿Quién sabe qué se ha hecho de todo? En la pista de la vida Ya estamos doblando el codo ³ . Ah... milonga 'e lo de Laura...	Milonga de mille souvenirs Milonga de ces temps anciens Comme me rend triste la mémoire De tous ces moments si lointains... Vieille Milonga bien sentie Mais qu'est devenu tout cela ? Dans la course de notre vie Le tournant est passé déjà Ah. ! Milonga de chez la Laura...
Amigos de antes, cuando chiquilín, Fui bailarín compadrito... Saco negro, trensillao, y bien afrancesao El pantalón a cuadritos... ¡Que baile solo el Morocho! -me solía gritar la barra 'e los Balmaceda... Viejos tangos que empezó a cantar la Pepita Avellaneda... ¡Eso ya no vuelve más!	Mes amis d'autrefois, je n'étais que gamin, Et déjà le roi du tango... Veston noir; galonné, élégant comme un français ⁴ , Pantalon à petits carreaux... « On veut te voir danser, le brun ! » Toujours me criait La bande des Balmaceda... Vieux tangos que déjà chantait La Pepita Avellaneda ⁵ ... Mais tout cela, c'est du passé !

¹ Lieu de divertissement et de danse mythique du début du XX^{ème} siècle à Buenos-Aires.

² Parda : mûlatresse.

³ Dans un hippodrome, le codo est le tournant qui se situe à mi-course.

⁴ Afrancesao : qui est influencé par l'élégance française ; qui cherche à l'imiter.

⁵ Chanteuse de tangos célèbre du début du XX^{ème} siècle.